

Lima, 30 de Diciembre de 2015

Señores

PORT LOGISTICS S.A.C.

Presente.-

Att: MARIA VASCONES / CONNIE REDHEAD

Ref.: Instrucciones de embarque de 1x40'RH / MANGO FRESCO

Estimados señores:

Mediante la presente nos es grato saludarles y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Exportador	: AGROFRUTOS TRADING S.A.
Consignado	: VIP MARKETING INC.
Notificar	: J&K FRESH LLC (WC).
POL / POD	: PAITA-PERU / LOS ANGELES-USA
Nave	: HANSA EUROPE 5249N
Eta. Paíta	: 05/01/2016
Booking	: 96506754
Línea Naviera	: HAPAG LLOYD

Producto:

5544 CAJAS DE CARTON EN 22 PALLETS CONTENIENDO MANGOS FRESCOS ACONDICIONADOS EN 1 X40'RH FCL/FCL,

PESOS: 22,176.00 Kg. Nt. y 24,500.00 Kg. Bt. Aprox.

Valor: FOB US\$ 33,264.00 Aprox. (US\$ 6.00 POR CAJA DE MANGO)

****El contenedor deberá ser cargado el día JUEVES 31/12 A LAS 8:00 AM**

****Los contenedores deberán estar zeteados a +9°C, deberán ir con el Clip on prendido para que se vaya enfriando en la carretera Paíta – Tambogrande y esté listo para cargar****

**** Lugar de producción y llenado del contenedor: Jr. Tumbes 1211, Zona Industrial Tambogrande, Piura****

Ing. Sarita, favor colocar 2 de nuestros termoregistros y 02 filtros fulltec adicional en cada contenedor.

Contacto: Ing. Sarita Palacios Rpm: *419256 // Tlf. 073-365071

Exportación sujeto al D.S.N° 104-95-EF. (Drawback)

Para este embarque se utilizará la Factura N° 001-001040 fecha 31/12/2015

Se adjunta Booking, carta de temperatura y Matriz del B/L.

Atentamente,

AGROFRUTOS TRADING S.A.

Ivanesa R. Varillas Maceda

AGROFRUTOS TRADING S.A.

Dpto. de Exportaciones

Tf. 4400653 / 4423993, Fax 4423693, Nextel 405*8542

SHIPPER:

AGROFRUTOS TRADING S.A.
CALLE TUMBES N° 1211-TAMBOGRANDE
PIURA - PERU, PH: 511 4423993
FAX: 511 4423693
FDA REG. N 14204466466

BOOKING: 96506754

CONSIGNEE:

VIP MARKETING INC.
640 SANTA FE AVENUE,
LOS ANGELES, CA 90021, USA
PH.:213-833-7784
FAX.:213-833-7759
ABEL GUTIERREZ
ABEL@VIPMARKETINGLA.COM

NOTIFY:

J&K FRESH LLC (WC)
2101 EL SEGUNDO
SUITE 206, EL SEGUNDO CA 90021, USA
PH: (310)419-8770 EXT. 202
FAX: (310)419-8787
ATTN: ROBERT LEE HOY
ROBERT@JKFRESH.COM

HANSA EUROPE V.5249N

PAITA-PERU

LOS ANGELES -USA

AMAZON

1x40' HC REEF. SAID TO CONTAIN:
5544 BOXES IN 22 PALLETS CONTAINING:
FRESH MANGOES (MANGOS FRESCOS)
CUSTOM TARIFF N° 0804.50.20.00
TEMPERATURE + 9° C., VENTILATION 35 cbm/h
FREIGHT COLLECT / CLEAN ON BOARD

NET. KGS.
22,176.00
GROSS KGS. APROX.
24,500.00

LETTER OF TEMPERATURE FOR REEFER CONTAINERS.
 CARTA DE TEMPERATURA PARA CONTENEDORES REFRIGERADOS.

1.- VESSEL/VOY.(NAVE/VIAJE)	:	<u>HANSA EUROPE V.5249N</u>
2.- SHIPPER (EMBARCADOR)	:	<u>AGROFRUTOS TRADING S.A.</u>
3.- CONSIGNEE (CONSIGNATARIO)	:	<u>VIP MARKETING INC</u>
4.- COMMODITY (PRODUCTO)	:	<u>FRESH MANGOS</u>
5.- PORT OF LOADING (PTO.DE EMBARQUE)	:	<u>PAITA - PERU</u>
6.- PORT OF DISCHARGE (PTO.DE DESCARGA)	:	<u>MANZANILLO, PA</u>
7.- PLACE OF DELIVERY (DESTINO FINAL)	:	<u>LOS ANGELES, USA</u>
8.- EQUIPO CON ATMOSFERA CONTROLADA		<input type="checkbox"/> SI <input checked="" type="checkbox"/> X

TEMPERATURE INSTRUCTIONS
 INSTRUCCIONES DE TEMPERATURA

AIR INLET (DELIVERY) SPECIFICATIONS (IN DEGREES CELSIUS): +9° C
 TEMPERATURA AIRE SUMINISTRO (GRADOS CELSIUS)

TEMPERATURE/TOLERANCE RANGE: _____
 RANGO DE TEMPERATURA / TOLERANCIA

HUMIDITY/HUMEDAD _____ N/A _____ %

VENTILATION/VENTILACION _____ 35 CBM/HR _____ %

CO2 LIMITATION _____ N/A _____ %

O2 LIMITATION _____ N/A _____ %

CONTAINER PREFIX, NUMBER AND WEIGHT
 PREFIJO, NUMERO Y PESO DE CONTENEDORES

1X40'RH

1.- _____	WEIGHT (PESO)	_____	TONS. (TONELADAS)
2.- _____	WEIGHT (PESO)	_____	TONS. (TONELADAS)
3.- _____	WEIGHT (PESO)	_____	TONS. (TONELADAS)
4.- _____	WEIGHT (PESO)	_____	TONS. (TONELADAS)

THE ABOVE INSTRUCCIONES MUST ALSO BE STATED ON THE BILL (S) OF LOADING.
 LAS INSTRUCCIONES INDICADAS TAMBIEN DEBEN ESTAR INCLUIDAS EN LOS CONOCIMIENTOS DE EMBARQUE.

ISSUED (EMITIDO) LIMA, PERU

DATE (FECHA): 30/12/2015
IVANESA R. VARILLAS MACEDA
SHIPPER'S SIGNATURE

FIRMA DEL EMBARCADOR

RECEIVED (RECIBIDO)
DATE (FECHA): _____

VESSEL'S COMMAND

COMANDO DE LA NAVE

Nuestra Referencia: 96506754

Page 1 of 3

Recibido de:

AGROFRUTOS TRADING S.A.
 CALLE TUMBES NRO. 1211 TAMBO GRANDE
 PIURA
 01 PIURA
 PERU

Contacto CS Booking HL:

Nombre HAPAG-LLOYD PERU S.A.C.
 Teléfono +51 1 3174130
 Fax
 E-mail amperubookings@hlag.com

Nombre IVANESA VARILLAS
 Teléfono 4400653
 E-mail EXPORTACIONES@AGROMARIND.COM

Confirmación de Reserva - 4TH UPDATE

Date of Issue: 29-Dec-2015 10:17:30 ^{ES}

Nuestra Referencia: 96506754		Fecha de Reserva: 16-Dec-2015	
		Ref. Local de TPE	
		Reserva:	
No. de BL/SWB: HLCULI3151220535		No. de Contrato: S15LPE122	
Resumen: 1x45RT	<input type="checkbox"/> DG	<input checked="" type="checkbox"/> Temp.	<input type="checkbox"/> OOG <input type="checkbox"/> SOW
Exportación: FCL / Merchant's Haulage (CY)	Importación: FCL / Merchant's Haulage (CY)		

PORT FORWARDER

AGROFRUTOS TRADING S.A.
 CALLE TUMBES NRO. 1211 TAMBO GRANDE
 PIURA
 01 PIURA
 PERU

Retiro contr. vacío desde depósitos

NEPTUNIA,PAITA/DEPOT
 NEPTUNIA S.A.
 D E P O T
 ZONA INDUSTRIAL II, LT.01, MZ.F
 PAITA, PERU

Dirección Terminal de Exportaciones
 TERMINALES PORTUARIOS EUROANDINOS
 PAITA S.A
 CALLE DEL FERROCARRIL 127
 PAITA, PERU

Desde	Hacia	Por	Fecha est. zarpe	Fecha est. arribo
PAITA TERMINALES PORTUARIO (PEPAI)	MANZANILLO (PA) PORT OF MANZANI/TERM (PAMIT)	Vessel HANSA EUROPE Voy. No: 5249N IMO No: 9459412 Call Sign: DISM2 Flag: GERMANY	05-Jan-2016 05:00	11-Jan-2016 19:00
MANZANILLO (PA) PORT OF MANZANI/TERM (PAMIT)	LOS ANGELES, CA YUSEN TERMINALS,LAX (USLAX)	Vessel NYK DELPHINUS Voy. No: 048W Ext. Voy: PA1 IMO No: 9337652	15-Jan-2016 12:00	22-Jan-2016 18:00

BOBC0201-048TB

Nuestra Referencia: 96506754

Page 2 of 3

From	To	By	ETD	ETA
		Call Sign: 3ENU7 Flag: PANAMA		

Dirección Terminal de Importaciones
 YUSEN TERMINALS LLC.
 FIRMS CODE Y790
 701 NEW DOCK STREET
 BERTH 212-215
 TERMINAL ISLAND, CA 90731, USA
 EMPTY PICKUP CALL:888-513-2180 #4

Plazo limite	Localidad	Fecha/Hora (local)	Acción requerida
Shipping instruction closing	PAITA (PEPAI)	30-Dec-2015 17:00	Provide your final BL/SWB instructions
FCL delivery cut-off	PAITA (PEPAI)	03-Jan-2016 07:00	Last possible delivery of regular containers at the export terminal

Please send your shipping instruction to : DOC.PE@CSD.HLAG.COM

No.	Tipo	Número de Contenedor	SOW	Fecha/Hora para retiro de Contenedor vacío	Depósito retiro de Contr. vacío	Info adicional
1	45RT		N	18-Dec-2015	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	TEMP.
Tipo de Contenedor		40' X 8' X 9'6" REEFER CONTAINER				
Mercancía		Description: FRESH MANGOS HS Code: 08 04 50 Gross Weight: 23000,0 KGM Gross Volume: 50,0 MTQ Outer Packing: 5544 Box				
Detalles de		Temperature: 9,0 C Fresh Air Supply: 35 cbm/h Special Atmosphere: NONE				

Detalles de Aduanas

According to shipment routing, the following customs requirements are relevant:

Direct: USA (AMS/ISF)

Hapag-Lloyd AG SCAC code: HLCU

This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

Observaciones

Hapag-Lloyd AG shall not be responsible for any costs / delays occurring due to intervention of customs.

-El Embarcador esta en la obligacion de declarar si su embarque incluye mercancías peligrosas conforme a código IMDG, en ese caso debera recibir confirmacin por escrito de su representante de ventas antes de proceder con cualquier coordinacin para el embarque.

-En caso de que su carga sea peligrosa y/o fumigada y no ventilada, incluso para Harina de Pescado, se debera presentar los certificados IMO finales (con numero de contenedor incluido) y DICAPI, 96 horas antes del arribo de la nave al puerto de embarque.

-Los contenedores deben embarcarse con el respectivo precinto de Linea entregado al momento del despacho. En caso se presente cualquier incidente con el precinto (especie valorada) luego de su entrega, es importante se reporte de inmediato a la Linea. Por favor dirigirse al correo. AMPERUOPS@hlag.com

BOBC0201-048TB

Nuestra Referencia: 96506754

Page 3 of 3

-Para mayor informacion referente a los dias libres que otorga la Linea asi como montos y reglas, ingresar al siguiente link:

http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention_demurrage.html.

Hapag LLOYD otorga 10 dias libres para carga seca y 7 dias libres para carga refrigerada.

-En conformidad con la clusula 9 del conocimiento de embarque (BL), considerar que en el caso de que los contenedores tengan orden de las autoridades (Aduanas) para ser aperturadas y realizar la inspeccion de los bienes,el transportista no sera responsable por cualquier perdida o dano sufrido como resultado de dicha apertura, desembalaje, inspeccion o el nuevo embalaje.

El Transportista tendra derecho a recuperar los costos de dicha apertura,desembalaje, inspecciones y cualquier otro costo que se pueda generar.

-Embarques LCL/FCL:

Cuando se trabaja bajo la condicion LCL/FCL considerar que es requisito indispensable que el llenado se realice en presencia de nuestro inspector.

La confirmacin del lugar, fecha y hora para las supervisiones LCL es como minimo 24 hrs antes del llenado via E-MAIL a los siguientes contactos:

Empresa Supervisora: MARCONSULT SAC

Contacto: Cristina Marciani

Telefono :981034141

Correo : martima@marconsultperu.com

Tener en consideracion que el plazo maximo para realizar la inspeccion es de acuerdo al plazo de retiro de la unidad vacia del deposito.

Términos Legales

All dates and times are given as best reasonable estimates at time of creation of this booking confirmation and are subject to change. The most recent dates and times may be viewed in the Hapag-Lloyd online business on our website under www.hapag-lloyd.com. This booking confirmation is subject to sealing of the container with high security seals by the shipper. Stowage of containers on vessels is subject to carrier's sole discretion (see clause 16. Hapag-Lloyd bill of lading/sea waybill terms and conditions). Unless expressly agreed in writing the carrier does not undertake to accept any particular request, instruction or condition including, but not limited to stowage request. Hapag-Lloyd AG is operating under the terms and conditions of its bill of lading or sea waybill depending on which document will be issued for the shipment. Our terms and conditions will be provided to you upon request or may be viewed at any office of Hapag-Lloyd AG or its agents or under www.hapag-lloyd.com. Hapag-Lloyd AG gathers, processes, stores, transmits and uses personal data of its contractual partners only if and insofar as such data are required for conducting a contractual customer relationship (e.g. conclusion, execution and management of the contract, accounting purposes). Please take notice that, according to the Hapag-Lloyd bill of lading/sea waybill terms and conditions, there are limitations of liability, which deviate from the statutory German law.